

11.473

**Parlamentarische Initiative
sozialdemokratische Fraktion.
Risikoausgleich**

**Initiative parlementaire
groupe socialiste.
Compensation des risques**

Schlussabstimmung – Vote final

Bericht SGK-NR 06.09.13 (BBI 2013 7801)
Rapport CSSS-CN 06.09.13 (FF 2013 7021)
Stellungnahme des Bundesrates 23.10.13 (BBI 2013 8387)
Avis du Conseil fédéral 23.10.13 (FF 2013 7519)
Nationalrat/Conseil national 04.12.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 03.03.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2014 2861)
Texte de l'acte législatif (FF 2014 2771)

12.446

**Parlamentarische Initiative
FDP-Liberale Fraktion.
Wirksamen Risikoausgleich
schnell einführen**

**Initiative parlementaire
groupe libéral-radical.
Introduction rapide d'un système
efficace de compensation des risques**

Schlussabstimmung – Vote final

Bericht SGK-NR 06.09.13 (BBI 2013 7801)
Rapport CSSS-CN 06.09.13 (FF 2013 7021)
Stellungnahme des Bundesrates 23.10.13 (BBI 2013 8387)
Avis du Conseil fédéral 23.10.13 (FF 2013 7519)
Nationalrat/Conseil national 04.12.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 03.03.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2014 2861)
Texte de l'acte législatif (FF 2014 2771)

**Bundesgesetz über die Krankenversicherung
Loi fédérale sur l'assurance-maladie**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 11.473/10 135)
Für Annahme des Entwurfes ... 139 Stimmen
Dagegen ... 52 Stimmen
(4 Enthaltungen)

12.026

**KVG. Änderung
LAMal. Modification**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 15.02.12 (BBI 2012 1923)
Message du Conseil fédéral 15.02.12 (FF 2012 1707)
Ständerat/Conseil des Etats 17.09.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 05.03.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 11.03.14 (Differenzen – Divergences)
Ständerat/Conseil des Etats 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2014 2865)
Texte de l'acte législatif (FF 2014 2775)

**Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Prämien-
korrektur)
Loi fédérale sur l'assurance-maladie (Correction des pri-
mes)**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 12.026/10 147)
Für Annahme des Entwurfes ... 193 Stimmen
Dagegen ... 1 Stimme
(0 Enthaltungen)

12.074

**Schluss mit der MWST-Diskriminierung
des Gastgewerbes!
Volksinitiative
Stop à la TVA discriminatoire
pour la restauration!
Initiative populaire**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 14.09.12 (BBI 2012 8319)
Message du Conseil fédéral 14.09.12 (FF 2012 7695)
Nationalrat/Conseil national 11.12.13 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 06.03.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 21.03.14 (Schlussabstimmung – Vote final)
Text des Erlasses (BBI 2014 2851)
Texte de l'acte législatif (FF 2014 2761)

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Schluss mit
der MWST-Diskriminierung des Gastgewerbes!»
Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Stop à la
TVA discriminatoire pour la restauration!»**

Abstimmung – Vote

(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 12.074/10 136)
Für Annahme des Entwurfes ... 99 Stimmen
Dagegen ... 82 Stimmen
(14 Enthaltungen)